

# **TAGA**<sup>®</sup>

## **CHARMONY**

To Achieve Glorious Acoustics

# TA-25Mini

INSTALACYJNY  
MINI WZMACNIACZ STEREO



Instrukcja Obsługi

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup wzmacniacza TAGA Harmony.

Wzmacniacze TAGA Harmony zapewniają doskonałą jakość dźwięku i perfekcyjne dopasowanie do większości głośników dostępnych na rynku. Wykorzystują zaawansowane materiały, inżynierię „state of the art”, oraz innowacyjne konstrukcje. Nasze wzmacniacze dostarczają czystą, pozbawioną zniekształceń moc jak również bogaty dźwięk o uderzającej dokładności, scenie dźwiękowej i dynamice.

TA-25Mini jest wydajnym, cechującym się świetnym stosunkiem cena/jakość wyborem do systemów nagłośnienia domowego i instalacji komercyjnych w restauracjach, pubach, sklepach, salach konferencyjnych, klubach fitness.

## **Czyszczenie**

Nie używaj silnych środków chemicznych.

Użyj gładkiej, miękkiej ściereczki do czyszczenia. Nie dopuść do zamoczenia żadnej części urządzenia.

## **Specyfikacja**

Pełna specyfikacja techniczna jest dostępna na stronie [www.taga-audio.com](http://www.taga-audio.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl).

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
Przedni i Tylny Panel	6
Podłączanie kabli głośnikowych	6
Przygotowanie wzmacniacza do pracy	7
Obsługa	8
Zawartość opakowania i specyfikacje	9

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

## WAŻNE

PRZECZYTAJ DOKŁADNIE SEKCJĘ PRZED OBSŁUGĄ!



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB TYLNEJ OBUDOWY). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia niez izolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.

**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZać SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE:** DOPASUJ DOKŁADNIE WIDEŁKI LUB WTYCZKĘ DO GNIAZDA, ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO.

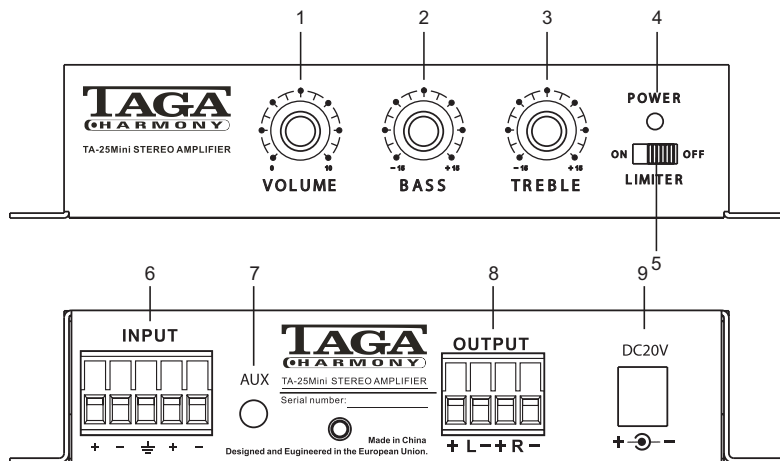
**OSTRZEŻENIE:** DLA LEPSZEJ OCHRONY PRZED POŻAREM, WYMIEN BEZPIECZNIK TYLKO NA ZGODNY POD WZGLĘDEM AMPERAŻU I NAPIĘCIA. POZOSTAW WYMIANĘ WYKALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

**UWAGA:** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORAĆE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ W POBLIŻY ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj Instrukcję - Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj Instrukcję - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - Wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie Instrukcji - Wszystkie instrukcje dot. obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - Odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody - na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.
7. Akcesoria - Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego, oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczone przez producenta.
8. Wentylacja - Otwory wentylacyjne powinny mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą odpowiednie odprowadzenie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczanie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie, itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki, chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.
9. Źródła zasilania - Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł wyszczególnionych na etykiecie. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii, lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja - Produkt może być wyposażony w polaryzowaną wtyczkę prądu zmiennego (wtyczka z jedną blaszką szerszą niż pozostałe). Wtyczka ta pasuje do gniazda tylko w jeden sposób. Służy to poprawie bezpieczeństwa. Jeśli nie jesteś w stanie w pełni umieścić wtyczki w gnieździe, spróbuj ją obrócić. Jeśli nadal nie pasuje do gniazda skontaktuj się z elektrykiem, aby wymienił gniazdo. Nie usuwaj zabezpieczenia wtyczki.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - Kabel zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebicie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zagięte przy wtyku gniazda zasilania, oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - Dla dodatkowej ochrony urządzenia podczas burz lub gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu, odłącz je od gniazda zasilania, oraz odłącz antenę i wszelkie kable. Zabezpiecz to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi, oraz spięciami linii elektrycznej.
13. Przeciążenia - Nie należy przeciążać gniazda ściennego dodatkowymi rozgałęziaczami, może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - Nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza, mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie, oraz zadбай, aby żadne urządzenia wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczone na urządzeniu.
15. Serwisowanie - Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy, zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia, oraz inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - Odłącz urządzenie od gniazda i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu pod poniższymi warunkami:
  - Jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - Jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne objekty;
  - Po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - Jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - Jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - Jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - Po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkowania produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienny lub sufitowy montaż - Produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - Produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie ze wzmacniaczami).

# Przedni i Tylny panel



1. Regulator poziomu głośności
2. Regulator poziomu niskich tonów
3. Regulator poziomu wysokich tonów
4. Wskaźnik LED zasilania
5. Przełącznik limitera
6. Zbalansowane wejście źródła audio stereo (skręcane terminale pinowe)
7. Niezbalansowane wejście źródła audio stereo (3.5mm)
8. Wyjście głośnikowe (skręcane terminale pinowe)
9. Wejście zasilania DC

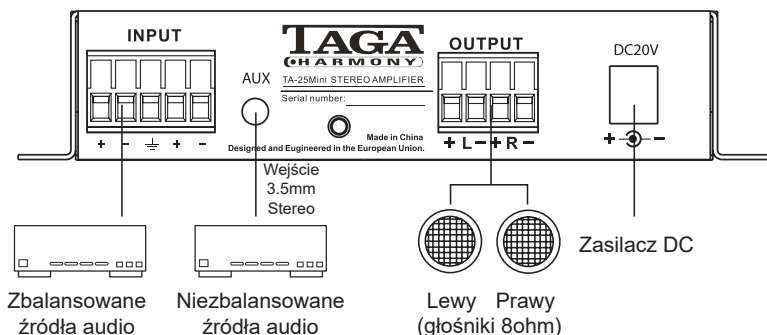
## Podłączanie kabli głośnikowych

Terminalne głośnikowe i zbalansowane terminale pinowe akceptują przewody do 14 AWG. 14 AWG są rekomendowane dla dłuższych połączeń (powyżej 20 metrów). Przy krótszych odległościach należy skorzystać z kabli 16 lub 18 AWG. Rekomendujemy pozostawienie około 150 cm luźnego kabla od strony wzmacniacza, ułatwi to instalację i odpowiednie ustawienie. Nie używaj zszywek, gwoździ itp. ostrych narzędzi do zabezpieczenia kabli. Najlepsze efekty uzyskasz utrzymując kable głośnikowe z dala od innych przewodów elektrycznych.

Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację połączeń wzmacniacza z terminalami głośników (terminale CZERWONE + głośników połącz z terminalami pin + wzmacniacza, terminale CZARNE - głośników połącz z terminalami pin - wzmacniacz). Przed połączeniem głośników upewnij się, że wzmacniacz jest odłączony od zasilania. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi głośników.

**UWAGA!** Wzmacniacz jest przystosowany wyłącznie do współpracy z głośnikami o impedancji 8 Ohm. Podłączanie głośników o innej impedancji może uszkodzić ten wzmacniacz lub głośniki. Może to być podstawą nieuznania gwarancji.

# Przygotowanie wzmacniacza do pracy



1. Upewnij się, że wzmacniacz jest wyłączony (Wtyczka zasilacza DC wyjęta z gniazda elektrycznego).
2. Przekręć regulator głośności do pozycji 0 (maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
3. Przy pomocy kabli głośnikowych (nie dostarczane w zestawie) połącz głośniki z terminalami OUTPUT umieszczonymi na tylnym panelu wzmacniacza.
4. Wykorzystując kable audio (w zestawie znajduje się wyłącznie kabel 2xRCA->3.5mm) połącz źródło audio do terminali INPUT umieszczonych na tylnym panelu wzmacniacza.

**Uwaga!** Wzmacniacz posiada jeden tor wejściowy audio, który ma dwa wejścia audio (zbalansowane i niezbalansowane) - jeśli dwa źródła audio są podłączone i odtwarzają dźwięk jednocześnie, sygnał audio zostanie zmiksowany.

5. Wzmacniacz jest gotowy do użytku.

**Uwaga!** Unikaj doprowadzania do zwarcia kabli – może to uszkodzić ten wzmacniacz lub głośniki. Może to być podstawą nieuznania gwarancji.

# Obsługa

---

1. Przy pomocy kabla zasilania połącz wzmacniacz z gniazdem zasilania – wskaźnik LED zasilania powinien świecić.
2. Włącz źródło audio i rozpocznij odtwarzanie.
3. Reguluj poziom głośności wzmacniacza, aby dostosować poziom dźwięku.

**Uwaga!** Wysoki poziom głośności może uszkodzić wzmacniacz lub głośniki. Może to być podstawą nieuznania gwarancji.

## **Regulator poziomu głośności:**

Możesz dostosować poziom głośności od minimalnego (0) (gałka maksymalnie przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) do maksymalnego (10) (gałka maksymalnie zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). W maksymalnej pozycji mogą pojawić się zniekształcenia lub pogorszenie jakości dźwięku. Może to uszkodzić wzmacniacz lub głośniki.

## **Regulator poziomu niskich tonów:**

Możesz dostosować poziom niskich tonów wzmacniacza (+/- 15dB, 30 Hz – 160Hz). Gałka jest w centralnej pozycji (częstotliwość 95Hz) jeżeli biały znacznik na gałce ustawiony jest pionowo. Przekręć gałkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (do -15), aby zmniejszyć ilość niskich częstotliwości. Przekręć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do +15), aby zwiększyć ilość niskich częstotliwości.

## **Regulator poziomu wysokich tonów:**

Możesz dostosować poziom wysokich tonów wzmacniacza (+/- 15dB, 4 Hz – 18 Hz). Gałka jest w centralnej pozycji (częstotliwość 10Hz) jeżeli biały znacznik na gałce ustawiony jest pionowo. Przekręć gałkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (do -15), aby zmniejszyć ilość wysokich częstotliwości. Przekręć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do +15), aby zwiększyć ilość wysokich częstotliwości.

## **Limiter:**

ON: Limiter jest aktywny. Zapobiega on przesterowaniu wzmacniacza. Jest on wykorzystywany, aby przyciszać najgłośniejsze części sygnału audio.

OFF: Limiter nie jest aktywny.



Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.

Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli głośnikowych i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.

## Zawartość opakowania:

Wzmacniacz	1 szt.
Zasilacz DC	1 szt.
Kabel 2xRCA->3.5mm	1 szt.
Instrukcja Obsługi	1 szt.

## Specyfikacje

Moc wyjściowa:	2 x 25W 8ohm, Klasa D
THD+N:	<= 0.3%
Stosunek sygnał/szum:	≥90db
Pasma przenoszenia:	30Hz – 18kHz
Wejścia:	Wejście Stereo (Zbalansowane – terminale pinowe; Niezbalansowane 3.5 mm AUX) (47kΩ/1V)
Zasilanie AC, Zużycie energii:	DC 24V, max. 60W
Wymiary (W x S x G):	3.2 x 15.8 x 11 cm
Waga (netto):	0.42 kg / szt.

Rezerwujemy prawo do zmiany specyfikacji lub konstrukcji bez poinformowania w celu ulepszeń.



Produkt jest oznaczony symbolem widocznym z lewej strony.  
Dla użytkowników w EU (Unii Europejskiej):  
Produkt został przetestowany i jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2004/108/EC & 2006/95/EC Rady Europejskiej.



### WAŻNE!

Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej.  
Dla użytkowników z EU (Unii Europejskiej):

Zgodnie z dyrektywą WEEE (Odpady elektryczne i elektroniczne), nie wyrzucaj tego produktu z odpadami domowymi lub komercyjnymi. Elektryczne i elektroniczne odpady powinny być składowane i poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami i praktykami prawnymi danego kraju. Informacje o recyklingu tego produktu są dostępne u lokalnych władz, odbiorcy odpadów lub w sklepie w którym zakupiono urządzenie.

### TAGA EUROPA

POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL.JEROZOLIMSKIE 333A  
05-816 REGULY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: sales@taga-audio.com

[www.taga-audio.com](http://www.taga-audio.com)